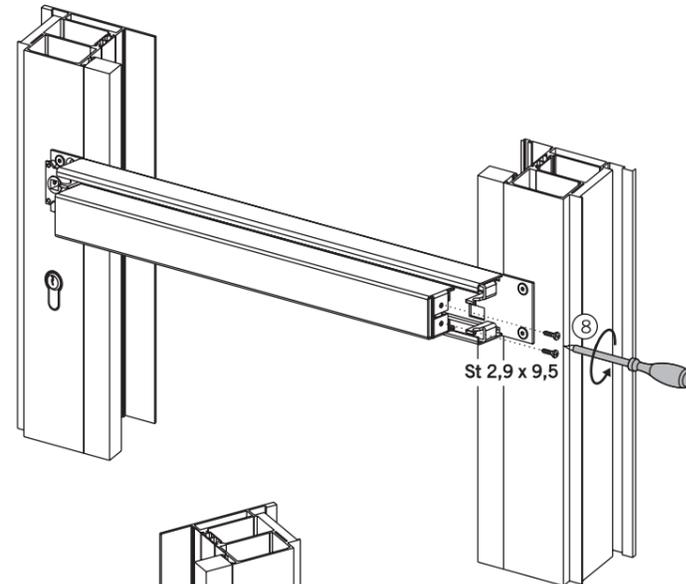


**5. Montage Pushbar / Pushbar assembly**

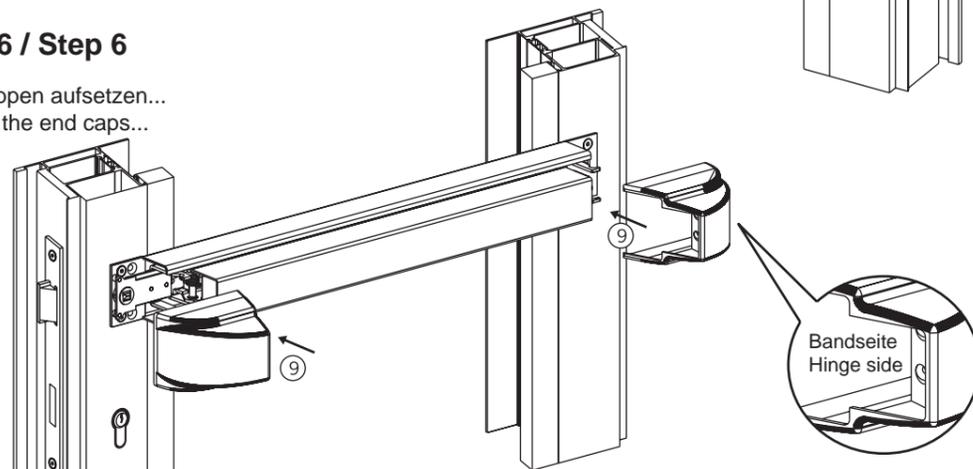
**Schritt 5 / Step 5**

- ⑧ ... und mittels den 2 mitgelieferten Schrauben verbinden.  
... and connect by means of the 2 screws included in the delivery.



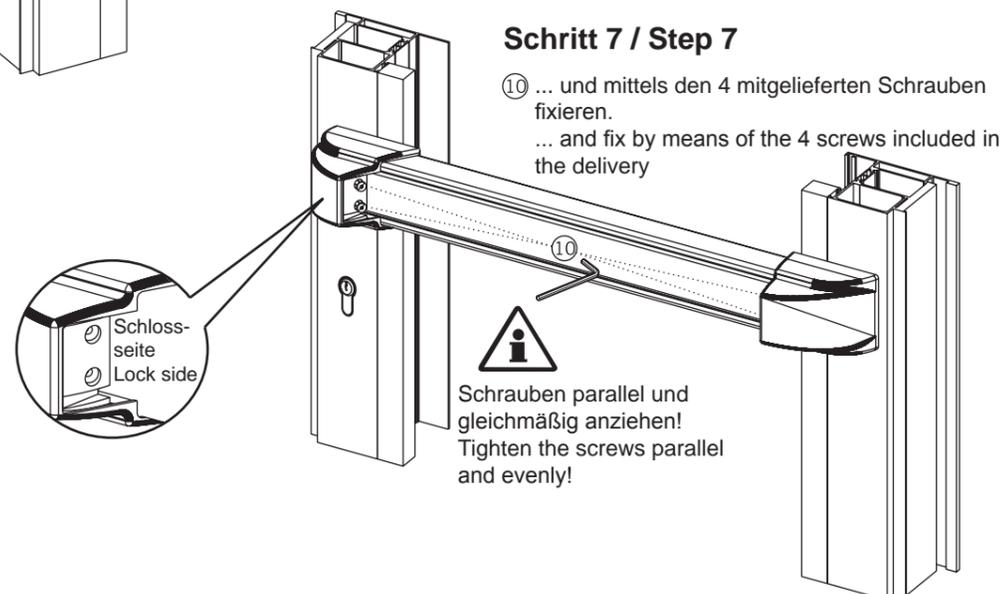
**Schritt 6 / Step 6**

- ⑨ Endkappen aufsetzen...  
Put on the end caps...



**Schritt 7 / Step 7**

- ⑩ ... und mittels den 4 mitgelieferten Schrauben fixieren.  
... and fix by means of the 4 screws included in the delivery



Schrauben parallel und gleichmäßig anziehen!  
Tighten the screws parallel and evenly!

**D Montageanleitung Pushbar**

**GB Assembly instructions Pushbar**

Art.Nr. / Art.No.	BA max	Flügel / Leaf	
4920 000001	1000mm	40°	Standflügel / Inactive leaf
4920 000002	1000mm	30°	Gangflügel / Active leaf
4920 000003	1250mm	40°	Standflügel / Inactive leaf
4920 000004	1250mm	30°	Gangflügel / Active leaf



**Hinweise vor der Montage**

Die Montage ist ausschließlich durch Fachpersonal vorzunehmen.  
Diese Anleitung ist vom Monteur nach der Montage an den Betreiber weiterzugeben.

**Sicherheitshinweise**

Die Sicherheitsmerkmale des vorliegenden Produktes sind für die Übereinstimmung mit der EN 1125 wesentlich. Mit Ausnahme der in dieser Anleitung beschriebenen Änderungen sind keine weiteren Änderungen zulässig.

Die beschriebenen Produkte nach EN 1125 gewährleisten einen sehr hohen Qualitäts- und Sicherheitsstandard. Damit dieser hohe Standard erhalten bleibt, müssen sich die Türen bei der Montage und auch danach in einem einwandfreien Zustand befinden.  
Die Tür ist auf korrekte bzw. leichte und ungehinderte Öffnung zu prüfen und darf keinen Verzug aufweisen.

Bevor der Panikverschluss an einer Feuer- bzw. Rauchschutztür installiert wird, muss überprüft werden, ob der Panikverschluss für diese spezielle Tür geeignet ist (siehe Anhang B, EN 1125).

Beim Einsatz von Profil- und Türdichtungen muss gewährleistet sein, dass diese nicht den bestimmungsmäßigen Gebrauch der Tür bzw. die Funktion des Panikverschlusses beeinträchtigen.

Der Monteur muss entsprechend der vorhandenen Türbefestigungsachsen die richtige Länge der Panik-Druckstange auswählen bzw. diese entsprechend der Montageanleitung ablängen.  
Wichtig hierbei ist, dass entsprechend der Tür die größtmögliche wirksame Stangenlänge erreicht wird.

Glastüren, die mit einem Panikverschluss ausgerüstet werden, sollten mit einer Sicherheitsverglasung ausgestattet sein.

Panikverschlüsse sind nicht für den Einsatz an Pendeltüren geeignet, sofern sie nicht speziell dafür gebaut wurden.



**Advice before fitting**

Fitting is to be carried out exclusively by trained staff. These instructions are to be handed over to the operator by the fitter after assembly!

**Safety instructions**

The safety features of the present product are essential for compliance with EN 1125. With the exception of the changes described in these instructions, no further changes are permitted.

These products in accordance with EN 1125 described ensure a very high quality and safety standard. So that this high standard remains in place, the door must be in a perfect condition during fitting and also afterwards.  
The door is to be tested for correct or easy and unimpeded opening and must show no sign of warping.

Before the panic device is installed on a fire or smoke protection door, it must be checked whether the panic device is suitable for this special door. (see Appendix B, EN 1125)

With the use of profile and door seals it must be ensured that they do not impair the regulation use of the door or the function of the panic device.

The fitter must select the correct length of the panic push bar corresponding to the door mounting axis or shorten them according to the assembly instructions. When doing this it is important that the greatest possible effective length of bar corresponding to the door is achieved.

Glass doors that are fitted with a panic device should be equipped with safety glazing.

Panic devices are not suitable for use on swing doors unless they are specially constructed for them.

The latch bolt, dead bolt and connecting bolts must be mounted in such a way that a secure engagement is ensured.

Falle, Riegel und Verriegelungsstangen müssen so montiert werden, dass ein sicheres Einschnappen gewährleistet ist. Es ist zu beachten, dass der Überstand in der herangezogenen Stellung die freie Bewegung der Tür nicht behindert.

Der Panikbetrieb ist nur bei abgezogenem Schlüssel gewährleistet.

Ausnahme: Anti-Panik-Schlösser mit der Funktion „steckender Schlüssel“.

**Wartungshinweise**

Folgende Details müssen monatlich überprüft bzw. sichergestellt werden:

- Falle, Riegel und Verriegelungsstange dürfen nicht blockiert sein
- Tür muss leicht und ungehindert zu öffnen sein, sie darf keinen Verzug aufweisen
- alle Schrauben und Teile des Panikverschlusses müssen fest angezogen bzw. montiert sein
- alle beweglichen Teile müssen gut gefettet sein

Technische Änderungen vorbehalten. 02.08

Care needs to be taken that the overhang in the drawn-in position does not hinder the free movement of the door.

The panic operation is only guaranteed with the key out. Exception: Panic locks with “plug-in key” function.

**Maintenance recommendations**

The following routine maintenance work should be carried out at intervals of not more than one month:

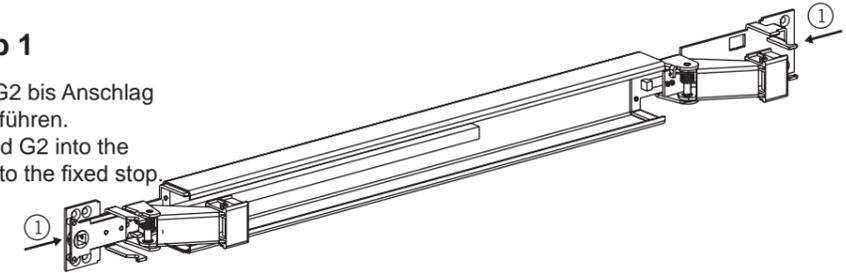
- tests should be carried out or it should be established that the latch bolt, the dead bolt and the connecting bolts are not blocked.
- the door is to be tested for correct or easy and unimpeded opening. It must show no sign of warping.
- make sure that all screws are tight or all parts of the panic device tightly mounted.
- make sure that all moving parts are well oiled

Leaving technical changes. 02.08

**5. Montage Pushbar / Pushbar assembly**

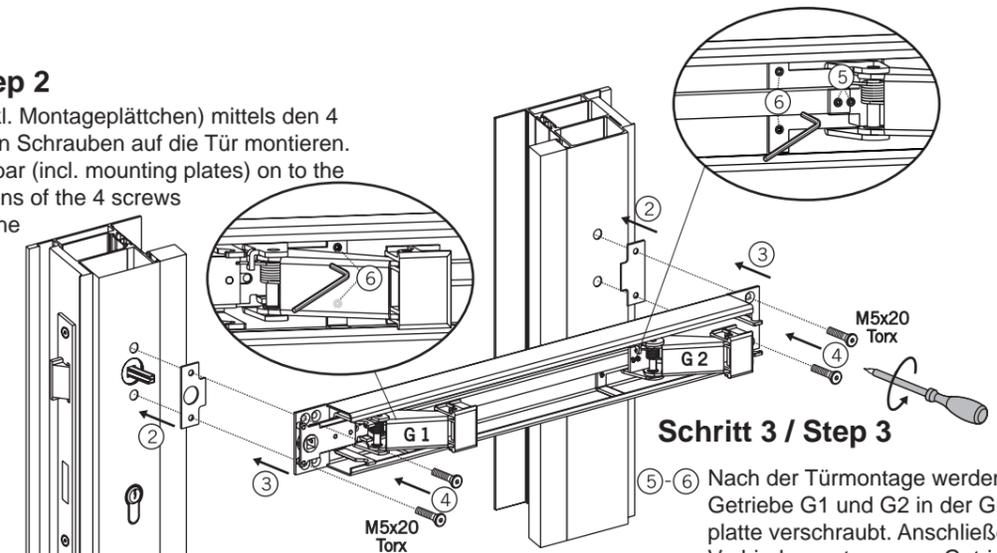
**Schritt 1 / Step 1**

- ① Getriebe G1 und G2 bis Anschlag in die Druckplatte führen.  
Push gears G1 and G2 into the pressure plate up to the fixed stop.



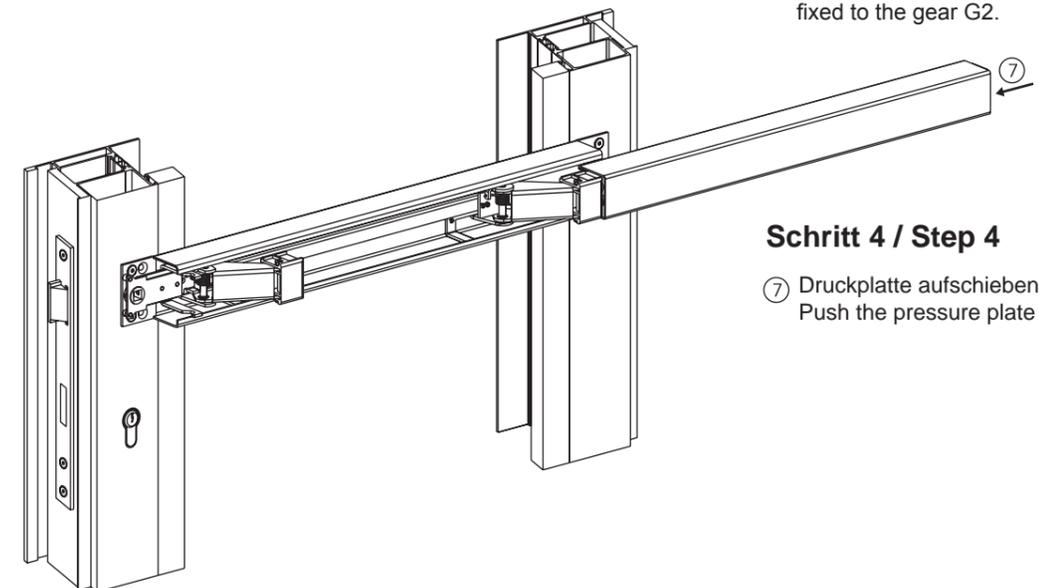
**Schritt 2 / Step 2**

- ②-④ Pushbar (inkl. Montageplättchen) mittels den 4 mitgelieferten Schrauben auf die Tür montieren.  
Fit the pushbar (incl. mounting plates) on to the door by means of the 4 screws included in the delivery.



**Schritt 3 / Step 3**

- ⑤-⑥ Nach der Türmontage werden Getriebe G1 und G2 in der Grundplatte verschraubt. Anschließend Verbindungsstange am Getriebe G2 fixieren.  
After fitting to the door the gears G1+G2 are screwed in the base plate. Then the connecting bolt is fixed to the gear G2.

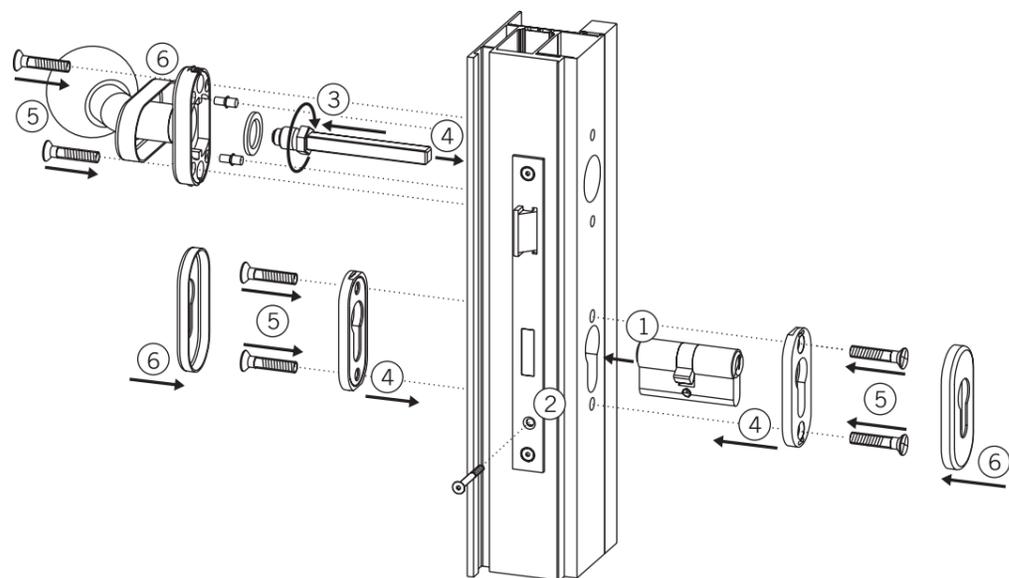


**Schritt 4 / Step 4**

- ⑦ Druckplatte aufschieben...  
Push the pressure plate on...

<b>CE</b>	WILKA Schließtechnik GmbH Mettmanner Str. 56-64 42549 Velbert Germany									
	0432 BPR 0020	2008								
EN 1125:1997 + A1:2001	3	7	6	1	1	3	2	1	A	
	3	7	6	1	1	3	2	2	B	

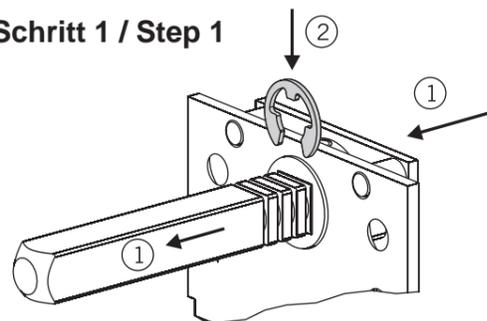
**4b. Montage Beschlagseite. Variante Wechsel. / Installation furniture. Version with transmission.**



Gegenbeschlag ist nicht Bestandteil des Lieferumfanges.  
Furniture is not included in delivery.

**4c. Montage ohne Gegenbeschlag. Installation without furniture.**

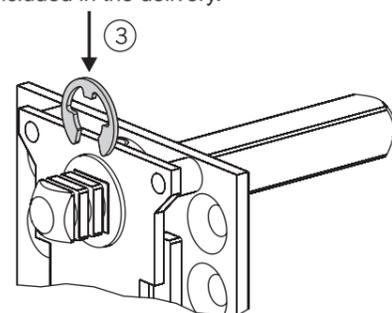
**Schritt 1 / Step 1**



①-② Den genuteten Vierkantstift durch die Nuss des Stangengrieffs schieben und auf der Rückseite die Klammer in die entsprechende Ringnut einsetzen. Push the grooved square pin through the follower of the push bar and insert the clip into corresponding circular groove.

**Achtung!**

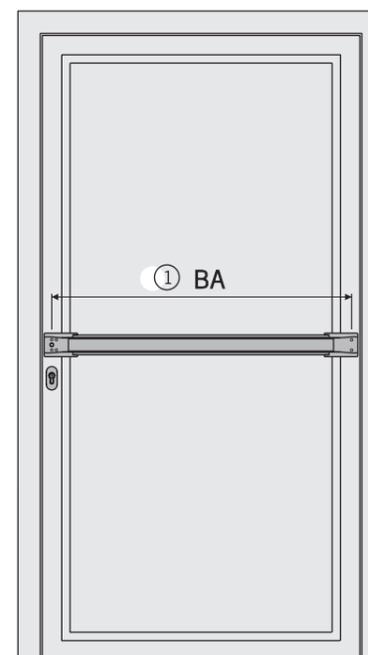
Es dürfen nur die freigegebenen Drückerstifte Art.Nr. 4917 und 4927 eingesetzt werden. Diese sind nicht Bestandteil des Lieferumfanges. **Important** Only approved square pins Art.No. 4917 and 4947 should be used. These are not included in the delivery.



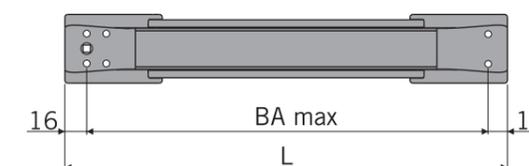
**Schritt 2 / Step 2**

③ Abschließend den Stift auf der Vorderseite mittels Klammern fixieren. Auf korrekten Sitz der Klammer achten! Finally fix the pin on the front by means of clips. Make sure the clips are seated correctly!

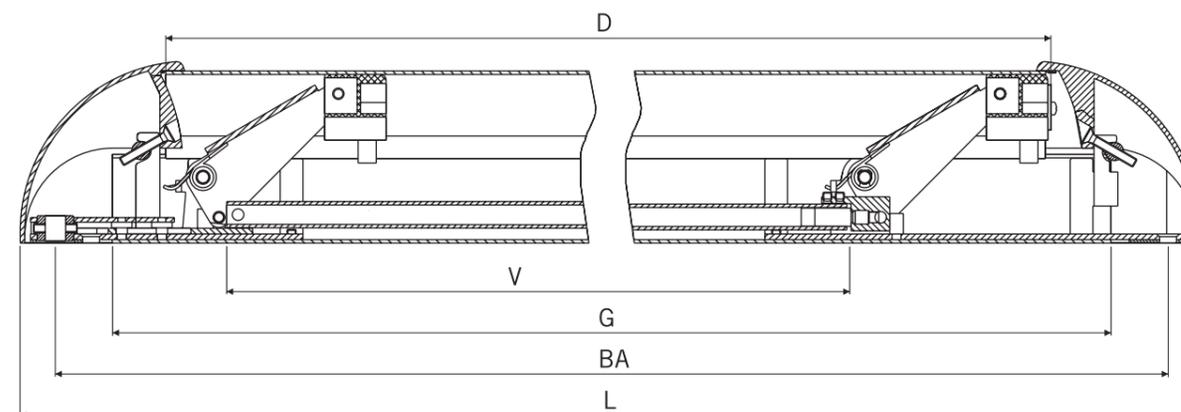
**1. Vorbereitung Montage / Preparation for assembly**



Art.Nr. / Art.No.	BA max	Flügel / Leaf
4920 000001	1000mm	40° Standflügel / Inactive leaf
4920 000002	1000mm	30° Gangflügel / Active leaf
4920 000003	1250mm	40° Standflügel / Inactive leaf
4920 000004	1250mm	30° Gangflügel / Active leaf



① Maß Befestigungsachse BA festlegen  
Determine dimension of mounting axis BA.



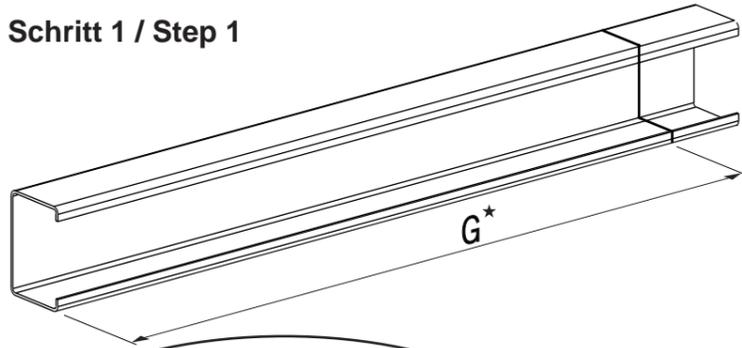
**② Abmessungen / Dimensions**

Länge / Length	Befestigungs- achse / Mounting axis	Grundplatte / Base plate	Druckplatte / Pressure plate	Verbindungs- stange / Connecting bolt
L (=BA+31)	BA = L - 31	G = BA - 50	D = BA - 100	V = BA - 216

② Mit Hilfe der oberen Tabelle die benötigten Längen für Grundplatte, Druckplatte und Verbindungsstange ermitteln. With the help of the above table establish the length necessary for the base plate, pressure plate and connecting bolt.

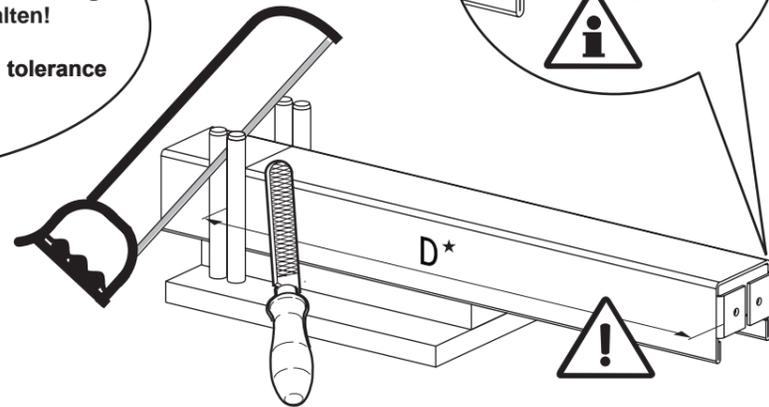
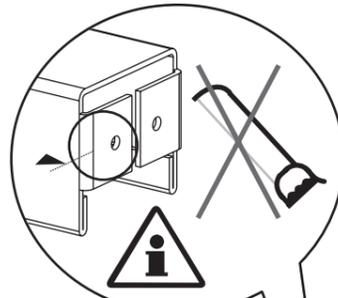
2. Ablängen der Einzelteile - Anpassen auf Türbreite / Shortening the individual parts - adjusting to door width

Schritt 1 / Step 1



\* Für eine einwandfreie Funktion ist beim Ablängen eine max. Toleranz von +1mm einzuhalten!  
For a flawless function keep to a max. tolerance of +1mm when shortening!

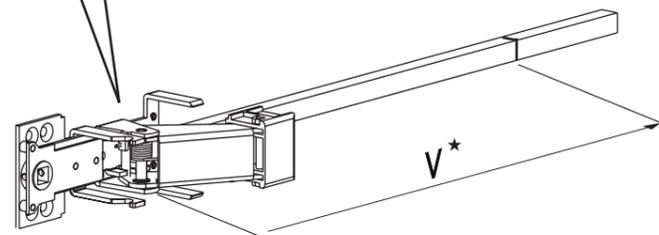
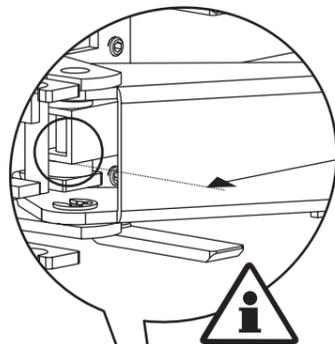
Schritt 2 / Step 2



Durch unsachgerechtes Ablängen und Entgraten besteht Verletzungsgefahr!

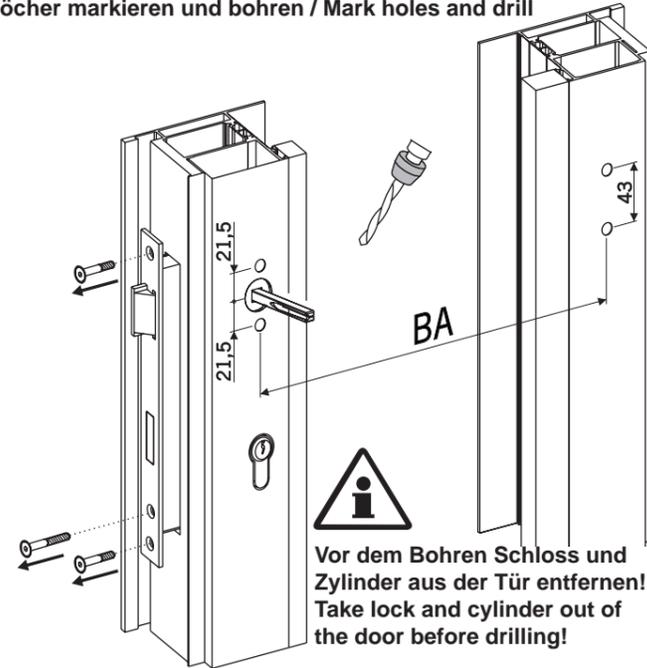
There is a risk of injury with inappropriate shortening and trimming!

Schritt 3 / Step 3



Sägevorrichtung ist nicht Bestandteil des Lieferumfanges!  
Sawing equipment is not included in delivery

3. Löcher markieren und bohren / Mark holes and drill

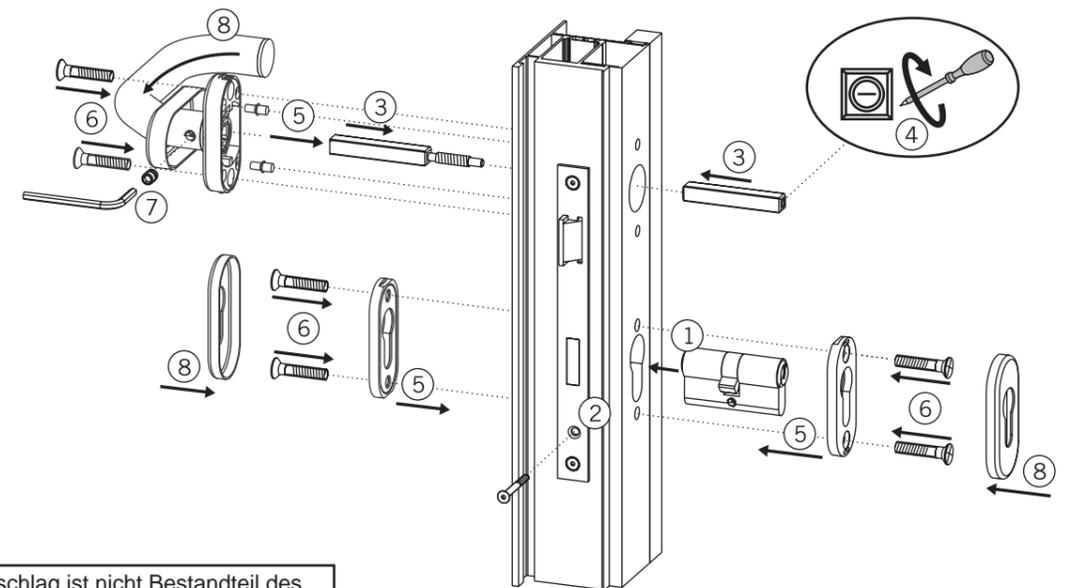


Für die Montage sind geeignete Einnietmuttern M5 einzubringen.  
(nicht im Lieferumfang enthalten)

For mounting insert suitable riveting nuts M5.  
(Not included in delivery)

Vor dem Bohren Schloss und Zylinder aus der Tür entfernen!  
Take lock and cylinder out of the door before drilling!

4a. Montage Beschlagseite. Variante Drücker. / Installation furniture. Version with a lever handle.



Gegenbeschlag ist nicht Bestandteil des Lieferumfanges.  
Furniture is not included in delivery.